

Bedienungsanleitung Diesellokomotive G1700



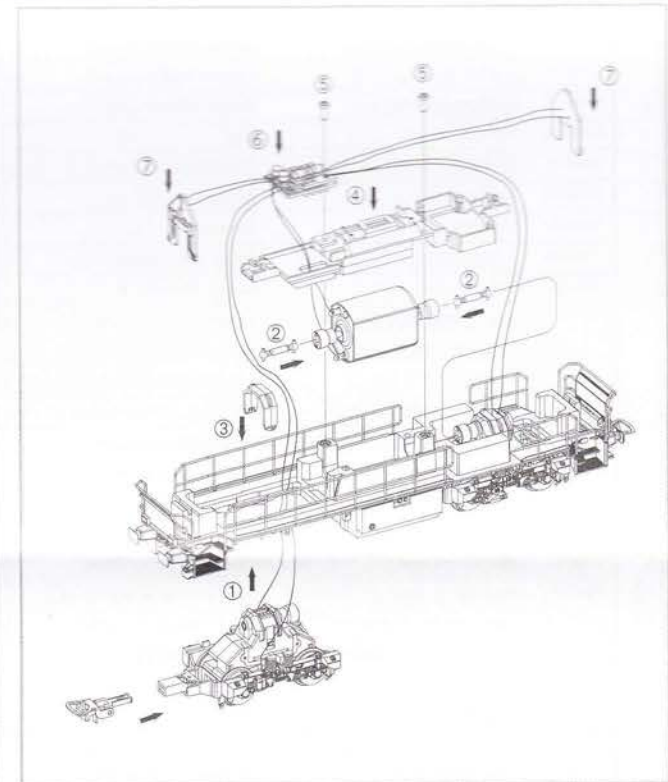
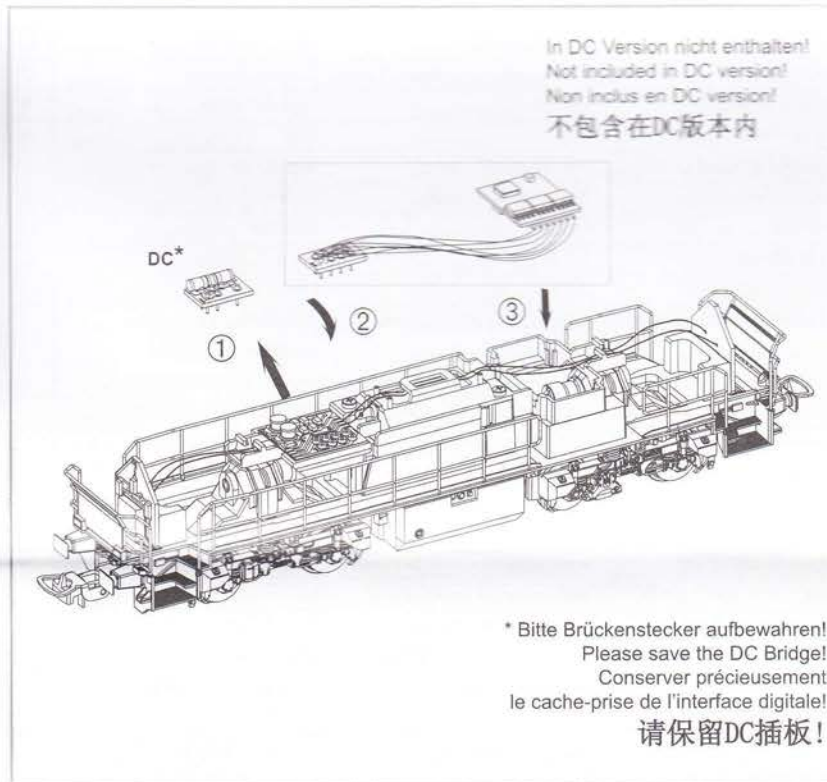
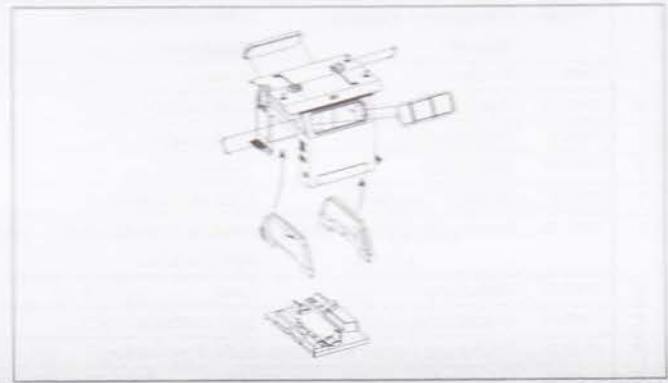
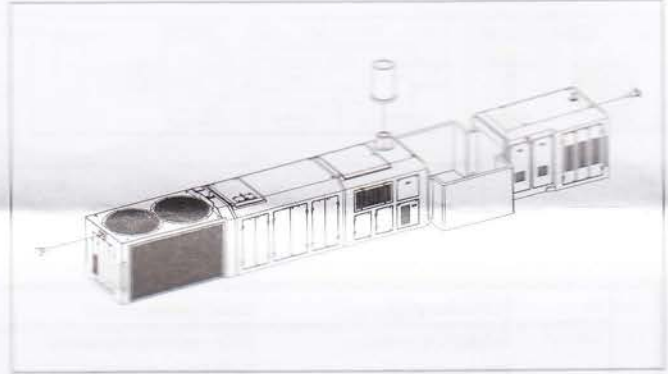
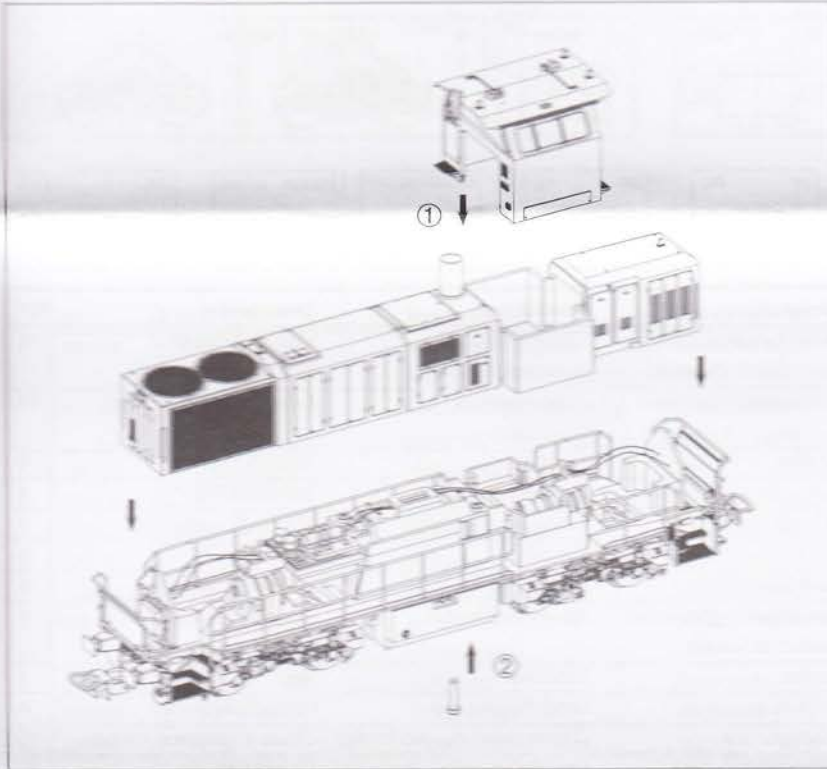
Instructions for use: Diesel locomotive · Manuel d'utilisation pour locomotive diesel · Manuale d'utilizzo per la locomotiva · Manual de usuario de la locomotora · 柴油车G1700的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief · Instrukcja obsługi lokomotywy · Инструкция по эксплуатации Тепловоз · Návod k použití lokomotivy

592110100224

59411 Gleichstrom DC
59211 Wechselstrom AC



包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用



Hinweis nur für DC-Version:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note only for DC version:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil que en CC version:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota solo DC versione:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 n.f.

Nota solamente C.C. versión:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

仅限于DC车:
如果安装在轨道连接器部分的电容器有至少680nF, 则车头不会发生电磁干扰。

Aanwijzing DC version:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

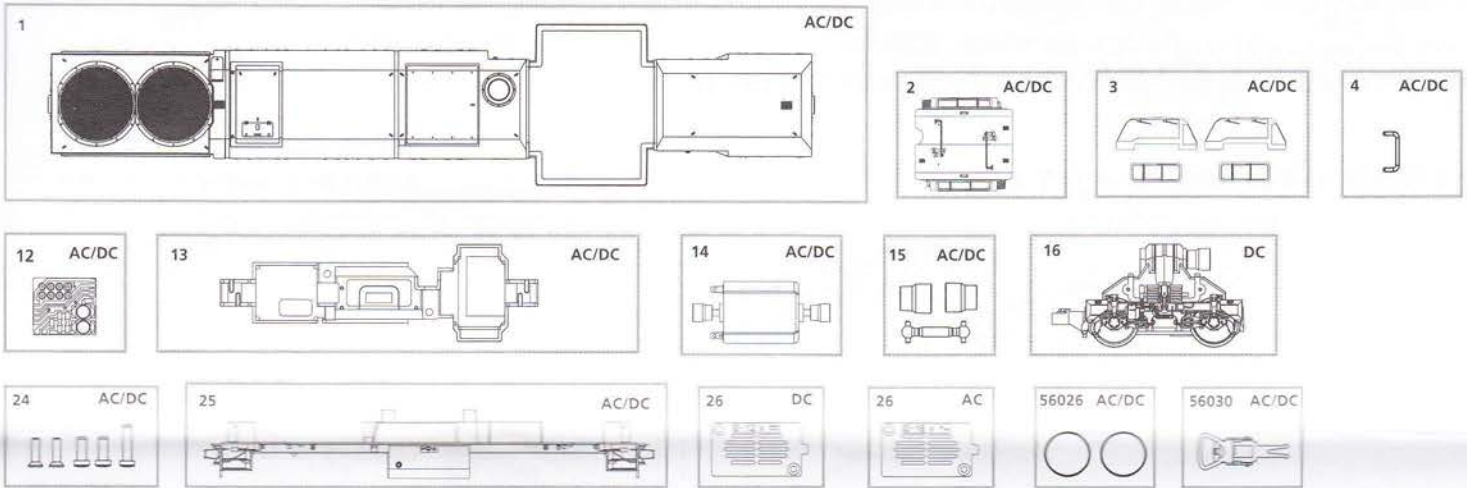
Wskazówka DC:
Ochrona przedzaktóceniami urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание DC:
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соответствии с еждународным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění DC:
Odrúšení Vašeho kolejisté je s touto lokomotivou zajištené, pokud má obyčkle do kolejového nástavce zabudovaný kondensátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE G1700

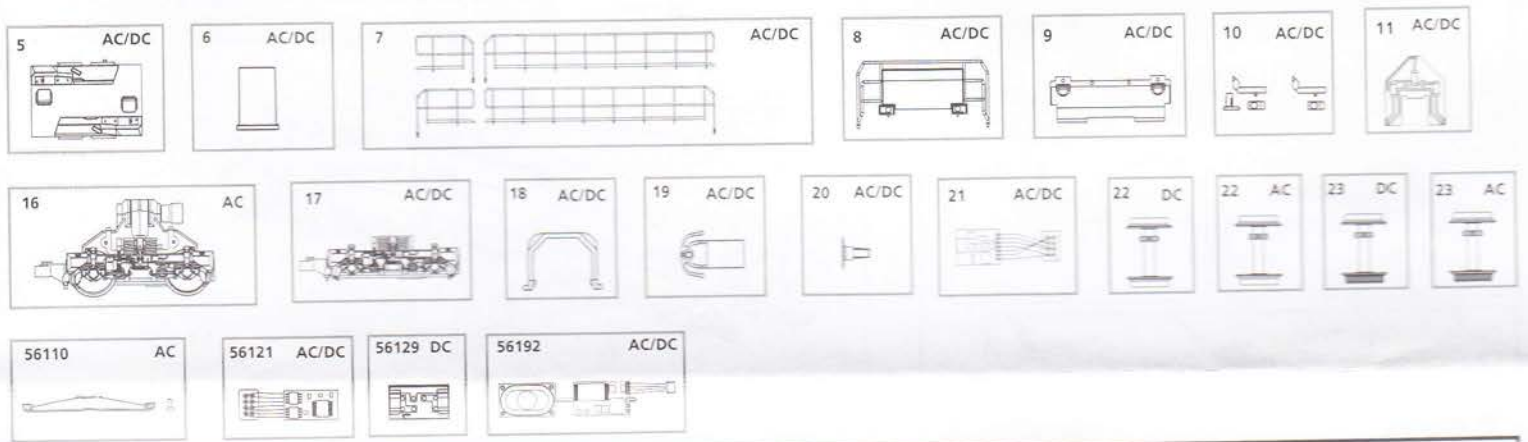
Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



| Nr. | Bezeichnung: | Description: | Désignation: | Descrizione: | Descripción: | PG* |
|----------|--|--|---|---|--|-----|
| 59411-01 | Gehäuse, dekoriert (mit Leuchtstab) | Body, complete decorated (with light conductor) | Boîtier complète, décorée avec conduits de lumière | Carrozzeria decorata (con conduttori luci) | Carcasa decorada (con conductor de luz) | 11 |
| 59411-02 | Führerhaus vollständig, dekoriert | Driver's cab, decorated, complete | Cabine complète, décorée | Cabina decorata | Cabina completa decorada | 11 |
| 59400-03 | Fenster | Windows | Fenêtres | Finestre | Ventana | 8 |
| 59411-04 | Handstangen (2 Stck.) | Hand rails (set of 2) | Barres de main (2 unités) | Mancorrenti (set di 2) | Barandilla (2 u.) | 6 |
| 59400-05 | Führerstand | Driver's cab | Poste de conduite | Cabina del macchinista | Puesto del maquinista | 7 |
| 59411-06 | Schornstein | Chimney | Cheminée | Ciminiera | Chimenea | 6 |
| 59411-07 | Handlauf Längsseite | Hand rail long side | Rambarde latérales | Mancorrenti lunghi | Pasamanos lateral | 9 |
| 59411-08 | Fronthandlauf mit Leuchtstab | Hand rail front side with light conductor | Rambarde d'extrémité avec conduits de lumière | Mancorrenti frontali | Pasamanos frontal con conductor de luz | 8 |
| 59400-09 | Abdeckung | Cover | Barrière | Copertura | Tapa | 7 |
| 59400-10 | Leuchtstäbe | Light conductor | Conduits de lumière | Condutture per luci | Conductores de luz | 6 |
| 59400-11 | Leiterplatte Frontbeleuchtung | PCB - front lighting | Eclairage avant | Circuito stampato - luci frontali | Circuito impreso luces frontales | 10 |
| 59400-12 | Leiterplatte | PCB | Circuit imprimé | Circuito stampato | Circuito impreso | 11 |
| 59400-13 | Motorhalter | Motor holder | Support moteur | Supporto motore | Soporte del motor | 7 |
| 59400-14 | Motor, komplett | Motor, complete | Moteur, complète | Motore completo | Motor completo | 13 |
| 59400-15 | Kardantrieb, 3-tlg. | Cardan shafts | Cardan, 3 parties | Albero congiunto cardanico, 3 pezzi | Cardán, 3 partes | 7 |
| 59400-17 | Drehgestellblende | Bogie valance | Flasques à bogie | Carrelli | Tapa del bogie | 8 |
| 59400-18 | Halteklammer | Clip | Clip de sûreté | Clip | Clip | 6 |
| 59400-19 | Kupplungshalter (2 Stck.) | Coupling hook (set of 2) | Support d'attelage (2 unités) | Gancio (set di 2 pezzi) | Soporte de engancho (2 u.) | 6 |
| 59400-20 | Puffer (4 Stck.) | Buffer (set of 4) | Tampons (4 unités) | Respingenti (4 pezzi) | Topera (4 u.) | 5 |
| 59200-21 | Decoder | Decoder | Decodeur | Decoder | Decoder | 17 |
| 59400-24 | Schrauben-Set, 5-tlg. | Set of screws, complete | Set de vis, 5 parties | Set di viti | Set de tornillos, 5 u. | 5 |
| 59411-25 | Rahmen dekoriert | Frame, decorated | Châssis, décorée | Telaio | Chasis decorado | 12 |
| | Ersatzteile aus unserem Standard-Programm | Spare parts standard range | Pièces détachées standard | Pezzi di ricambio standard | Repuestos de nuestro programa standard | |
| 56026 | Haftreifen (10 Stck.) | Friction tyres (set of 10) | Bandages (10 unités) | Anelli di aderenza (10 pezzi) | Aros de adherencia (10 u.) | |
| 56030 | Kupplung, vollst. (2 Stck.) | Coupling, complete (set of 2) | Boucles d'attelage (2 unités) | Gnaci completi (2 pezzi) | Enganche completo (2 u.) | |
| 56121 | Multiprotokolldecoder Classic mit Lastregelung (DC/AC) | Multi protocol decoder "Classic" with load regulator (DC/AC) | Décodeur multi protocoles "Classic" avec régulation de charge | Multi protocollo Classic con regolatore di carico (DC/AC) | Decoder multiprotocolo Classic con regulación de carga (CC/CA) | |
| 56192 | Soundmodul + Lautsprecher | Sound module w loud-speaker | Module sonore et haut parleur | Modulo del Sound + casse acustiche | Módulo de sonido + altavoz | |
| 59400-16 | Getriebe, komplett - DC | Gearbox, complete DC | Bogie moteur complet DC | Ingranaggi completi - DC | Engranaje completo CC | 12 |
| 59400-22 | Radsatz oh. Haftr. (2 Stck.) DC | Wheelset (set of 2) DC | Essieux (2 unités) DC | Ruote senza anelli di aderenza (2 pezzi) | Eje sin aros de adherencia (2 u.) | 9 |
| 59400-23 | Radsatz m. Haftr. (2 Stck.) DC | Wheelset w friction tyres DC | Essieux avec bandagés DC | Ruote con anelli di aderenza (2 pezzi) | Eje con aros de adherencia (2 u.) | 9 |
| 59400-26 | Lautsprecherdeckel - DC | Loud-speaker cover DC | Barrière de haut parleur DC | Coperchio per casse acustiche | Tapa del altavoz CC | 6 |
| | Ersatzteile aus unserem Standard-Programm | Spare parts standard range | Pièces détachées standard | Pezzi di ricambio standard | Repuestos de nuestro programa standard | |
| 56129 | Brückenstecker DC | DC Bridge | Fiche d'interfacier DC | Ponte DC | Puente CC | |
| 59200-16 | Getriebe, komplett - AC | Gearbox, complete AC | Bogie moteur complet AC | Ingranaggi completi - AC | Engranaje completo CA | 12 |
| 59200-22 | Radsatz oh. Haftr. (2 Stck.) AC | Wheelset (set of 2) AC | Essieux (2 unités) AC | Ruote senza anelli di aderenza (2 pezzi) | Eje sin aros de adherencia (2 u.) | 9 |
| 59200-23 | Radsatz m. Haftr. (2 Stck.) AC | Wheelset w friction tyres AC | Essieux avec bandagés AC | Ruote con anelli di aderenza (2 pezzi) | Eje con aros de adherencia (2 u.) | 9 |
| 59200-26 | Lautsprecherdeckel - AC | Loud-speaker cover AC | Barrière de haut parleur AC | Coperchio per casse acustiche | Tapa del altavoz CA | 6 |
| | Ersatzteile aus unserem Standard-Programm | Spare parts standard range | Pièces détachées standard | Pezzi di ricambio standard | Repuestos de nuestro programa standard | |
| 56110 | Schleifer mit Schraube | Slider with screws | Contact avec vis | Pattino con viti | Patin con tornillo | |

*Preisgruppe *price category *Catégorie de prix *Categoria prezzi *Grupo de precio

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
 订购配件时请附上完整的配件号码。 · Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.

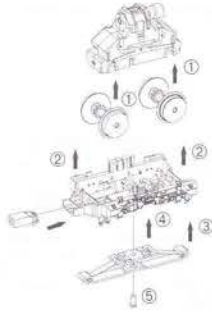
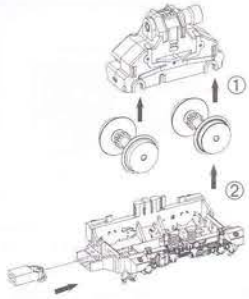


| Nr. | 说明: | Beschrijving: | Oznaczenie: | Описание: | Označení: | PG* |
|----------|-------------|--|---|--|---|-----|
| 59411-01 | 已装饰的车身 | Machinistenhuis, geheel dedecoreerd (met Lichtgeleiders) | Obudowa | Корпус и окна | Karosene, potřísněná | 11 |
| 59411-02 | 已装饰的驾驶室 | Machinistenhuis afdekking, compleet, dedecoreerd | Budka maszynisty z wyposażeniem | Кабина машиниста, оформлена, комплектна | Budka pro strojvůdce, komplet | 11 |
| 59400-03 | 窗户 | Vensterglas | Szyby | Окна | Okny | 8 |
| 59411-04 | 扶手 (2个) | Handrails (2 stuks) | Poreęcz (2 sztuki) | Ручятка (2 шт.) | Ruční (2 ks) | 6 |
| 59400-05 | 驾驶室平台 | Bedieningspaneel | Stanowisko maszynisty | Кабина машиниста | Stanoviště strojvůdce | 7 |
| 59411-06 | 烟囱 | Schoorsteen | Odsńiezacz | Путичиститель | Pluh | 6 |
| 59411-07 | 长扶手 | Handrail langsijde | Poreęcz boczna | Подножки | Ruční pohon boční strana | 9 |
| 59411-08 | 带导光柱的前扶手 | Handrail frontzijde met Lichtgeleiders | Poreęcz czooowa z Światowód | Освещения за световоды | Ruční pohon čelní strana + Světlovod | 8 |
| 59400-09 | 顶盖 | Afdekking | Przykrywka | Корпус | Kryt | 7 |
| 59400-10 | 导光柱 | Lichtgeleiders | Światowód | Световоды | Světlovod | 6 |
| 59400-11 | PCB灯板 | Printplaat frontseinen | Pytka połączeniowa oświetlenia czooowego | Плата для подключения | Destička s vodiči čelní osvětlení | 10 |
| 59400-12 | PCB主板 | Printplaat | Płytko do podłączenia decodera | Плата для подключения декодера | Rozvodná destička | 11 |
| 59400-13 | 马达座 | Motorhouder | Uchwyt Siłnik | Капот двигателя | Držák motor | 7 |
| 59400-14 | 马达组件 | Motor, compleet | Siłnik, komplet | Двигатель с муфтами | Motor, komplet | 13 |
| 59400-15 | 万向传动装置 (3件) | Cardanaandrijving, 3-delig | Napęd Kardana, 3-częściowy | Карден с муфтами | Kardanový pohon, 3-dílný | 7 |
| 59400-17 | 轮架 | Draaistelzijde | Osona wózka | Корпус тележки | Otočná maska podvozku | 8 |
| 59400-18 | 齿轮箱扣 | Klemmetje | Klamra | Скоба | Třmen | 6 |
| 59400-19 | 挂钩座 (2个) | Koppelingshouder (2 stuks) | Uchwyt sprzęgu (2 sztuki) | Держатель сцепки (2 шт.) | Upevnění spojky (2 ks) | 6 |
| 59400-20 | 缓冲器 (4个) | Buffers (4 stuks) | Bufor (4 sztuki) | Буфера (4 шт.) | Nárazník (4 ks) | 5 |
| 59200-21 | 解码器 | Locdecoder | Decodera | Декодер | Decodér | 17 |
| 59400-24 | 螺丝钉 (5个) | Schroef set, 5-delig | Set z šrubą, 5-częściowy | Набор винтов | Sada šroubů, 5-dílný | 5 |
| 59411-25 | 车底 | Chassis, gedecoreerd | Rama z opisem | Рама | Rám | 12 |
| 56026 | 防滑轮胎 (10个) | Antislipbanden (10 stuks) | Obreze przyczepnościowe (10 szt.) | Колёсные бандажы (10 шт.) | Bandáže (10 ks) | |
| 56030 | 挂钩组件 (2件) | Koppeling, volledig (2 stuks) | Sprzęg kompletny (2 sztuki) | Сцепки (2 шт.) | Spráhlo, kompl. (2 ks) | |
| 56121 | 解码器 (DC/AC) | Multiprotocol locdecoder met snelheidsregeling „Classic“ | Wielofunkcyjny dekoder classic z regulacją mocy (DC/AC) | Мультипротокольный декодер с регулированием работы (DC/AC) | Multiprotokolární dekodér Classic s regulací zatížení (DC/AC) | |
| 56192 | 喇叭组件 | Soundmodule + luispreker | Zestaw dźwiękowy z głośnikiem | Звуковой блок с усномовцем | Zvukový modul + reproduktor | |
| 59400-16 | DC齿轮箱组件 | Aandrijving, compleet DC | Oslona wózka wagonu DC | Тележка в сборе DC | Převodovka, komplet - DC | 12 |
| 59400-22 | DC轮组 (2件) | Wielstel (2 stuks) DC | Komplet kół (2 szt.) DC | Колёсные пары (2 шт.) DC | Sada dvoukolí bez bandáží (2ks) DC | 9 |
| 59400-23 | DC防滑轮组 (2件) | Wielstel met antislipbanden (2st.) | Komplet kół + obreze przyczepnościowe (2 szt.) | Колёсные пары с бандажми (2 шт.) | Sada dvoukolí s bandážemi (2ks) DC | 9 |
| 59400-26 | DC喇叭盖 | Afdekking met luispreker DC | Przykrywka z głośnikiem DC | Корпус за гучномовцем DC | Kryt s reproduktor DC | 6 |
| 56129 | DC插板 | Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma | Części zamienne z programu standardowego | Запасные части из стандартной программы | Náhradní díly z našeho standartního programu | |
| 56129 | DC插板 | Overbruggingsstekker DC | Wtyczka do podłączenia decodera DC | Заглушка на разьём под декодер | Vyrovňovací zástrčka DC | |
| 59200-16 | AC齿轮箱组件 | Aandrijving, compleet AC | Oslona wózka wagonu AC | Тележка в сборе AC | Převodovka, komplet - AC | 12 |
| 59200-22 | AC轮组 (2件) | Wielstel (2 stuks) AC | Komplet kół (2 szt.) AC | Колёсные пары (2 шт.) AC | Sada dvoukolí bez bandáží (2ks) AC | 9 |
| 59200-23 | AC防滑轮组 (2件) | Wielstel met antislipbanden (2st.) | Komplet kół + obreze przyczepnościowe (2 szt.) | Колёсные пары с бандажми (2 шт.) | Sada dvoukolí s bandážemi (2ks) AC | 9 |
| 59200-26 | AC喇叭盖 | Afdekking met luispreker AC | Przykrywka z głośnikiem AC | Корпус за гучномовцем AC | Kryt s reproduktor AC | 6 |
| 56110 | 带螺丝的拾电片 | Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma | Części zamienne z programu standardowego | Запасные части из стандартной программы | Náhradní díly z našeho standartního programu | |
| 56110 | 带螺丝的拾电片 | Contactsleper | Ślizgacz ze šrubą | Контакта Набор | Kulisa | |

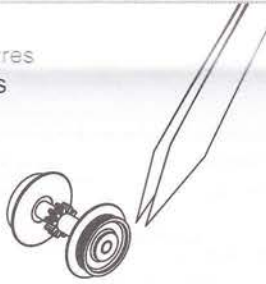
*价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina

DC

AC



Haftreifenwechsel
Change the Traction Tyres
Remplacer bandages
更换胶胎



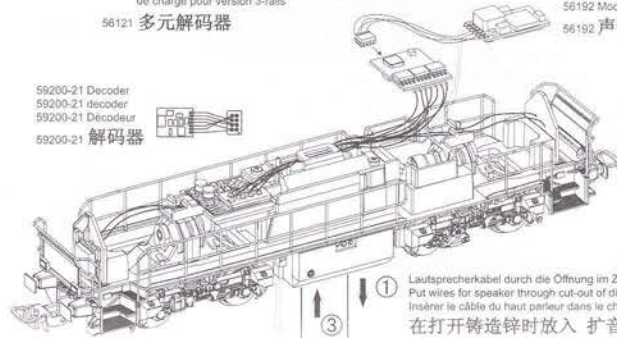
Zurüstbauteil:

Extension / Détaillage et accessoires supplémentaires / 功能扩展:

56121 Multiprotokolldecoder Classic m. Lastregelung
56121 Multi protocol decoder Classic w load regulator
56121 Décodeur à protocoles multiples Classic et régulation de charge pour version 3-rails
56121 多元解码器

56192 Soundmodul
56192 Sound module
56192 Module sonore
56192 声音装置

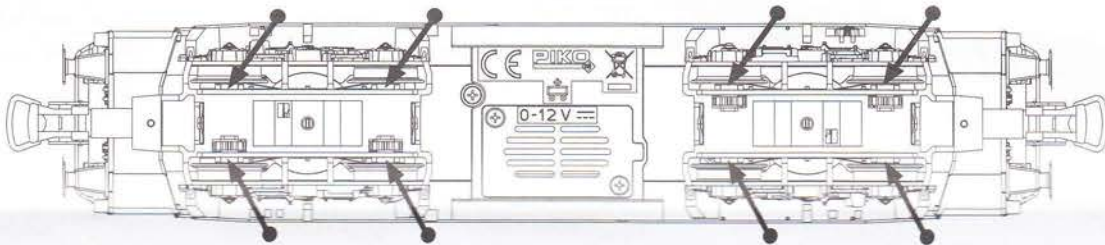
59200-21 Decoder
59200-21 decoder
59200-21 Décodeur
59200-21 解码器



① Lautsprecherkabel durch die Öffnung im Zinkdruckgussrahmen führen!
Put wires for speaker through cut-out of die-cast-chassis.
Insérer le câble du haut parleur dans le chassis en métal, après ouverture.
在打开铸造锌时放入 扩音器电缆

56192 Lautsprecher
56192 loud-speaker
56192 haut parleur
56192 扩音器

② Kabel vom Sounddecoder am Lautsprecher anlöten.
Cables of the Sounddecoder soldering on the loud-speaker.
Souder le câble du décodeur sur le haut parleur.
把电线焊接在扩音器上的解码器上



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl!
Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine!
Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil!
In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！
我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的回转及良好的牵引力。
请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywicy i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!

